spanninga

RECHARGE

800 LUMENS

x1 LED CREE™

5.30 h

100m

4000m

SPORT

IPX5

1m RESISTANT

+30% BOOST MODE

+30% ECO MODE

60 g

THOR 800

OUTDOOR USE ONLY

CE RoHS

This equipment is an aluminium high-power headlamp with offset rechargeable battery pack for multisport use.

EN — **IMPORTANT! READ BEFORE USE**

NOMENCLATURE OF PARTS

- (a) 1x headlamp
- (b) 1x 8.4V 2000mAh Li-Ion battery pack
- (c) 1x 8.4V 1A wall socket charger
- (d) 1x Ø40mm O-ring bracket
- (d) 1x Ø50mm O-ring bracket
- 1x instruction manual

PRECAUTIONS

USE

- Charge completely before first use
- Keep out of reach of children or pets
- Do not look directly in the lamp when lit (risk of retinal damage - the lamp is classified in risk group 2)
- Avoid aiming the lamp towards another person's eyes (risk of retinal damage)
- Do not use on road and in urban areas (risk of blinding other users)
- Only use the headlamp with the supplied battery pack and accessories
- It is normal that the headlamp gets warm during use
- Do not use indoors. Not suitable for static use (risk of burn)
- If the cables or connectors are damaged, do not use the equipment.

CHARGE

Warning: Incorrect use can damage or reduce the performance of the battery pack

- Only charge the battery pack with the supplied charger (features over-charge, over-discharge and short-circuit protection)
- Avoid allowing the battery pack to discharge completely. Prefer charging when indicator is red or even before
- Charge temperature should be between 0°C and 45°C to be effective
- Do not short-circuit the charger or the battery pack
- It is normal that the charger and/or battery pack gets warm while charging. If it gets abnormally hot, unplug immediately
- Do not use or handle the equipment while charging
- Do not dispose the battery pack in a fire or heating unit
- Do not destroy the battery pack, it can explode or release toxic materials
- Do not damage or dismantle the battery pack
- Do not submerge the battery pack in water
- If the battery pack is deformed or cracked, dispose it in a recycling bin

CLEANING & MAINTENANCE

- After use in a damp or wet environment, unplug cables and let it dry exposed to the ambient air
- If the headlamp is dirty, clean it with a damp cloth and let it dry exposed to the ambient air
- Do not allow chemicals to come into contact with the equipment
- Store the equipment in a dry place at temperatures between 20°C and 30°C
- For prolonged storage, recharge your battery pack every 6 months

ENVIRONMENT

- Electronics and battery pack should be recycled
- Do not throw them in the regular trash and dispose them in recycling bin in accordance with applicable local regulations

GUARANTEE

The headlamp is guaranteed for 2 years against any defect in materials or manufacture (except the battery pack, charger and other accessories which are covered for a period of 1 year). SPANNINGA is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any other type of damage resulting from the use of this equipment.

Guarantee does not cover:

- more than 300 charge/discharge cycles
- prolonged immersion in water, fire or others
- normal wear and tear or oxidation
- improper or incorrect use
- defects caused by deliberate damage, violent impact, unauthorised dismantling or repairs
- incorrect storage or poor maintenance

For more languages of this instruction manual, please refer to our website *www.spanninga.com*.

CONTACT
Spanninga Metaal B.V.
Geert knolweg 30
8501 MK Joure
The Netherlands
www.spanninga.com

Le présent équipement est un système d'éclairage haute puissance en aluminium avec bloc-batterie déportée pour une utilisation multisport.

FR — **IMPORTANT! LIRE AVANT UTILISATION**

NOMENCLATURE DES PIÈCES

- (a) 1 x lampe
- (b) 1 x bloc batterie Li-ion 8.4V 2000mAh
- (c) 1 x chargeur secteur de 8.4V 1A
- (d) 1 x joint torique Ø40mm
- (d) 1 x joint torique Ø50mm
- 1 x manuel d'utilisation

PRÉCAUTIONS

UTILISATION

- Charger complètement la batterie avant la première utilisation
- Tenir hors de portée des enfants ou des animaux
- Ne pas regarder directement la lampe lorsqu'elle est allumée (risque de dommage rétinien: la lampe est classée dans le groupe de risque 2)
- Ne pas diriger la lampe vers les yeux d'une autre personne (risque de dommage rétinien)
- Ne pas utiliser sur route ou en zone urbaine (risque d'aveuglement de tiers)
- Utiliser la lampe uniquement avec le bloc-batterie et les accessoires fournis
- Il est normal que la lampe chauffe pendant son utilisation
- Ne pas utiliser à l'intérieur. Ne convient pas pour une utilisation prolongée à l'arrêt (risque de brûlure)
- Si les câbles ou les connecteurs sont endommagés, ne pas utiliser l'équipement

CHARGE

Avertissement: toute utilisation incorrecte peut endommager le bloc-batterie ou réduire ses perfomances

- Charger le bloc-batterie uniquement à l'aide du chargeur fourni (comprend une protection contre la surcharge, la décharge excessive et les courts-circuits)
- Éviter le déchargement complet du bloc-batterie. Il est préférable de charger le bloc-batterie lorsque le témoin est rouge ou même avant
- La température de charge doit être comprise entre 0 et 45 °C pour être efficace
- Ne pas mettre le chargeur ou le bloc-batterie en court-circuit
- Il est normal que le chargeur et/ou le bloc -batterie chauffent durant la charge. En cas de surchauffe, débrancher immédiatement.
- Ne pas utiliser ou manipuler l'équipement pendant la charge
- Ne pas jeter le bloc-batterie dans un feu ou dans un appareil de chauffage
- Ne pas détruire le bloc-batterie, il peut exploser ou dégager des matières toxiques
- Ne pas endommager ou démonter le bloc-batterie
- Ne pas plonger le bloc-batterie dans l'eau
- En cas de déformation ou de fissure du bloc-batterie, le jeter dans un bac de recyclage

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Après toute utilisation dans un environnement humide ou mouillé, débrancher les câbles et laisser sécher à l'air ambiant
- Si la lampe est sale, la nettoyer à l'aide d'un chiffon humide et laisser sécher à l'air ambiant
- Ne pas laisser l'équipement entrer en contact avec des produits chimiques
- Conserver l'équipement dans un endroit sec à une température comprise entre 20 et 30 °C
- En cas de stockage prolongé, recharger le bloc-batterie tous les 6 mois

ENVIRONNEMENT

- Les composants électroniques et le bloc-batterie doivent être recyclés
- Ne pas les jeter dans une poubelle classique, mais dans un bac de recyclage conformément à la réglementation locale applicable

GARANTIE

La lampe est garantie 2 ans contre les défauts de matériel et de fabrication (excepté le bloc-batterie, le chargeur et d'autres accessories garantis pour une période d'un an). La société SPANNINGA ne saurait être tenue responsable des conséquences directes ou accidentelles, ou de tout autre type de dommage résultant de l'utilisation du présent équipement.

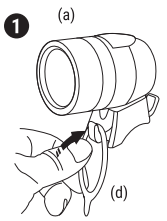
La garantie ne couvre pas:

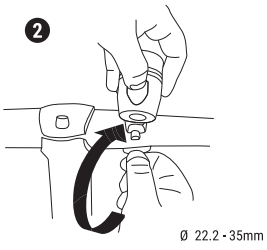
- plus de 300 cycles de charge/décharge
- tout contact prolongé avec l'eau, le feu ou autre
- l'usure et l'oxydation normales
- toute utilisation inadaptée ou incorrecte
- les défaillances causées par des dommages délibérés, des chocs violents, des réparations ou des démontages non autorisés
- tout stockage incorrect ou manque d'entretien

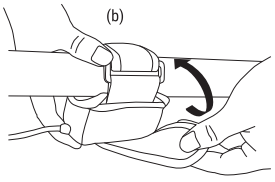
Pour obtenir ce manuel d'utilisation dans d'autres langues, veuillez consulter notre site web *www.spanninga.com*.

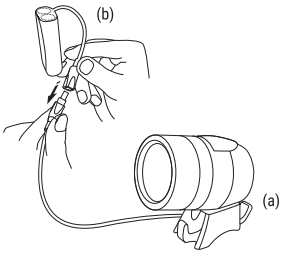
CONTACT
Spanninga Metaal B.V.
Geert knolweg 30
8501 MK Joure
Pays-Bas
www.spanninga.com

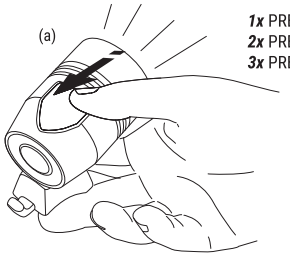
spanninga



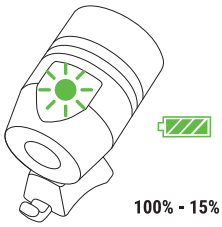


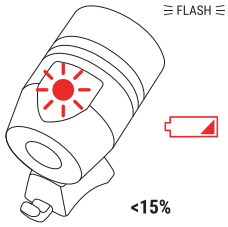


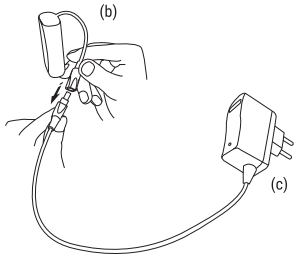


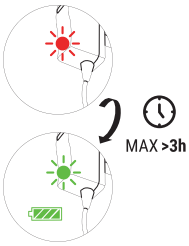


1x PRESS 1" > **ON BOOST**
2x PRESS > **ON ECO**
3x PRESS 1" > **OFF**









spanninga

RECHARGE

800 LUMENS

x1 LED CREE™

5.30 h

100m

4000m

SPORT

IPX5

1m RESISTANT

+30% BOOST MODE

+30% ECO MODE

60 g

THOR 800

OUTDOOR USE ONLY

CE RoHS

Dit product is een high-power koplamp met een externe, oplaadbare accu voor multi-sport gebruik.

NL **BELANGRIJK! GOED LEZEN VOOR GEBRUIK**

ONDERDELENREGISTER

- (a) 1x koplamp
- (b) 1x 8.4V 2000 MAh Li-Ion accu
- (c) 1x 8.4V 1A stopcontactadapter
- (d) 1x Ø40mm O-ringbevestiging
- (d) 1x Ø50mm O-ringbevestiging
- 1x handleiding

VOORZORGSMAATREGELEN

GEBRUIK
- Voor het eerste gebruik de accu volledig opladen
- Buiten bereik van kinderen of huisdieren houden
- Kijk niet rechtstreeks in de lamp wanneer deze aan staat (risico op oogschade – de lamp is geclassificeerd in risicogroep 2)
- Lamp niet in de ogen van iemand anders schijnen (risico op oogschade)
- Niet gebruiken op de weg of in een stedelijke omgeving (risico op het verblinden van andere weggebruikers)
- Lamp alleen gebruiken met de bijgeleverde accu en accessoires
- Het is normaal dat de lamp warm wordt tijdens gebruik
- Niet binnenshuis gebruiken. Niet geschikt voor statisch gebruik (brandgevaar)
- Niet gebruiken indien de kabels of connectoren beschadigd zijn

OPLADEN
Waarschuwing: incorrect gebruik kan het product beschadigen of de prestaties van de accu verminderen
- De accu alleen opladen met de bijgeleverde adapter (deze beschermt tegen overladen, te diep ontladen en kortsluiting)
- Voorkom dat de accu helemaal ontladen is. Bij voorkeur opladen voordat, of uiterlijk wanneer, de indicator rood wordt
- Voor optimaal gebruik dient de laadtemperatuur tussen de 0 °C en 45 °C te zijn
- Voorkom kortsluiting in de adapter of accu
- Het is normaal dat de adapter en/of accu warm worden tijdens het opladen. Bij abnormale hitte de adapter direct verwijderen uit het stopcontact
- Het product niet gebruiken of hanteren tijdens het opladen
- De accu niet weggooien in vuur of andere warmtebron
- De accu niet vernietigen, deze kan exploderen of giftige stoffen vrijlaten
- De accu niet beschadigen of ontmantelen
- De accu niet onderdompelen in water
- De accu in een recyclebak gooien wanneer deze is vervormd of gebroken

SCHOONMAAK & ONDERHOUD
- Na gebruik in een vochtige of natte omgeving de kabels losmaken en in de omgevingslucht laten drogen
- De koplamp alleen schoonmaken met een lichtvochtig doekje en in de omgevingslucht laten drogen
- Laat chemicaliën niet in aanraking komen met de lamp
- Het product op een droge plek bewaren in een temperatuur tussen 20 °C en 30 °C
- Tijdens langdurige opslag de accu elke 6 maanden opladen

MILIEU
- Elektronica en accu moeten worden gerecycled
- Niet weggooien in een reguliere prullenbak maar in een recyclebak in overeenstemming met de lokale wetgeving

GARANTIE
- De koplamp heeft 2 jaar garantie op elk materiaal- of productiedefect (met uitzondering van de accu, adapter en andere accessoires, welke een garantie hebben van 1 jaar).
- SPANNINGA is niet verantwoordelijk voor consequenties, direct, indirect of per ongeluk, of andere schade opgelopen door gebruik van dit product.

De garantie dekt niet:
- meer dan 300 oplaad- en ontlaadcycli
- langdurige blootstelling aan vuur, water, etc.
- normale slijtage, scheuren of oxidatie
- oneigenlijk of incorrect gebruik
- defecten veroorzaakt door opzettelijk beschadigen, geweld en ongeautoriseerde ontmanteling of reparaties
- incorrect bewaren of slecht onderhoud

Voor deze handleiding in een andere taal verwijzen we u graag naar onze website www.spanninga.com

CONTACT
Spanninga Metaal B.V.
Geert knolweg 30
8501 MK Joure
Nederland
www.spanninga.com

Dieses Gerät ist ein Aluminium-Hochleistungs-scheinwerfer mit separatem Akku-Pack für Multisport-Einsätze.

DE **WICHTIG! VOR GEBRAUCH VOLLSTÄNDIG LESEN**

BENENNUNG DER TEILE

- (a) 1x Scheinwerfer
- (b) 1x 8,4V 2000 MAh Lithium-Ionen-Akku Pack
- (c) 1x 8,4V 1A Ladegerät für Wandsteckdosen
- (d) 1x Ø40mm O-ring Halterung
- (d) 1x Ø50mm O-ring Halterung
- 1x Bedienungsanleitung

VORSICHTSMASSNAHMEN

GEBRAUCH
- Vor dem ersten Gebrauch vollständing aufladen
Außerhalb der Reichweite von Kindern oder Tieren halten.
- Nicht in die eingeschaltete Leuchte blicken (Gefahr von Netzhautschädigung).
- Die Leuchte ist in Risikogruppe 2 eingestuft
Halten Sie die Leuchte nicht in Richtung der Augen anderer Personen (Gefahr von Netzhautschädigung).
- Verwenden Sie die Leuchte nicht auf der Straße oder in städtischen Gebieten (es besteht die Gefahr, andere Personen zu blenden).
- Verwenden Sie für den Scheinwerfer nur das mitgelieferte Akku-Pack und Zuberhör.
- Eine Erwärmung des Scheinwerfers während des Gebrauchs ist normal.
- Verwenden Sie den Scheinwerfer nicht im Innenbereich. Nicht für den statischen Einsatz geeignet (Verbrennungsgefahr).
- Wenn die Kabel oder Stecker beschädigt sind, verwenden Sie diese nicht weiter.

AUFLADEN DES AKKUS
Warnung: falscher Gebrauch kann das Akku-Pack beschädigen oder dessen Leistung vermindern.
- Laden Sie das Akku-Pack nur mit dem mitgelieferten Ladegerät (sicherer Schutz vor Überladung, Tiefenentladung und Zurzschluss).
- Vermeiden Sie ein vollständiges Entladen des Akkus. Nach Möglichkeit laden Sie bereits, wenn die Anzeige rot leuchtet oder bereits zuvor
- Für einen erfolgreichen Ladevorgang sollte die Umgebungstemperatur zwischen 0°C und 45°C liegen.
- Vermeiden Sie einen Zurzschluss des Ladegerätes oder des Akku-Packs.
- Eine Erwärmung des Ladegerätes und/oder des Akku-Packs während des Ladevorgangs ist normal. Bei ungewöhnlicher Hitzeentwicklung brechen Sie den Ladevorgang jedoch sofort ab.
- Verwenden Sie das Gerät nicht während des Ladeprozesses.
- Entsorgen Sie das Akku-Pack nicht im Feuer oder Ofen.
- Zestören, beschädigen oder öffnen Sie niemals das Akku-Pack.
Es könnte explodieren oder giftige Stoffe freisetzen.
- Tauchen Sie das Akku-Pack niemals separat unter Wasser
- Wenn das Akku-Pack deformiert oder rissig ist, entsorgen Sie dieses.

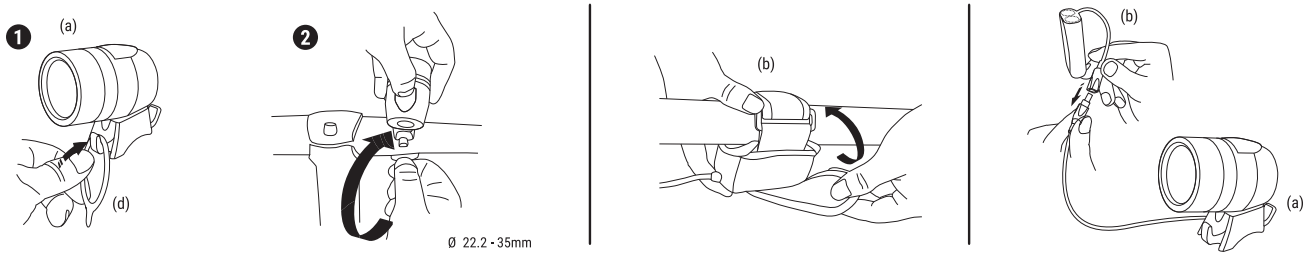
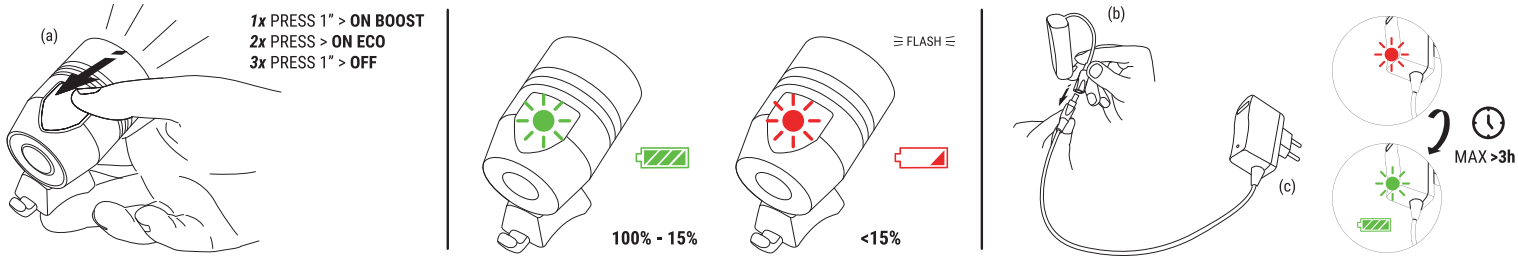
REINIGUNG UND PFLEGE
- Nach Einsatz in feuchter oder nasser Umgebung, trennen Sie die Kabel und lassen Sie alle Teile an der Umgebungsluft trocknen.
- Wenn der Scheinwerfer verschmutzt ist, reinigen Sie ihn mit einem feuchten Tuch und lassen ihn an der Umgebungsluft trocknen.
- Lassen Sie keine Chemikalien in Kontakt mit dem Gerät kommen
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort bei einer Temperatur zwischen 20°C und 30°C.
- Bei längerer Lagerung, laden Sie das Akku-Pack alle 6 Monate auf.

UMWELT
- Elektronische Teile und das Akku-Pack sollten recycelt werden.
- Nicht im normalen Hausmüll entsorgen. Führen Sie das Gerät dem Recycling zu in Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen Vorschriften.

GARANTIE
Für den Scheinwerfer gewährt SPANNINGA eine Garantie von 2 Jahren gegen alle Herstellungs- und Materialmängel (ausgenommen das Akku-Pack, Ladegerät und weiteres Zubehör, hier ist die Garantie auf 1 Jahr begrenzt).
SPANNINGA ist nicht verantwortlich für die direkten, indirekten oder zufälligen Folgen oder jegliche Art von Schäden, die aus dem Gebrauch dieses Gerätes entstehen.

Die Garantie umfasst nicht:
- mehr als 300 Lade-/Entladezyklen
- längeres Eintauchen in Wasser, Feuer und ähnlichem
- normaler Verschleiß oder Oxidation
- unsachgemäßer oder falscher Gebrauch
- Defekte, die durch vorsätzliche Beschädigung, heftige Stösse, unbefugte Demontage oder Reparaturen verursacht werden
- falsche Lagerung oder schlechte Wartung

Für diese Anleitung in anderen Sprachen, besuchen Sie bitte unsere Website *www.spanninga.com*.

KONTAKT
Spanninga Metaal B.V.
Geert knolweg 30
8501 MK Joure
Niederlande

spanninga